

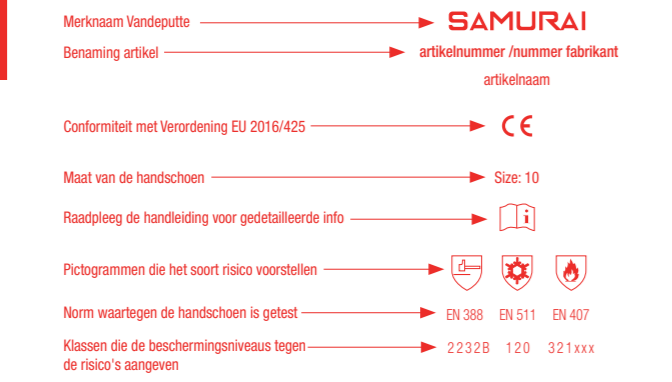


- NL GEBRUIKSAANWIJZING
- FR MODE D'EMPLOI
- DE GEBRAUCHSANWEISUNG
- EN INSTRUCTIONS FOR USE
- HANDSCHOENEN
- GANTS
- HANDSCHUHE
- GLOVES

GEBRUIKSAANWIJZING

NL

Dit is een algemene handleiding voor handschoenen. Controleer op de handschoen of de dispenser aan welke eigenschappen uw handschoen voldoet. Hieronder vindt u de betekenis van de verschillende pictogrammen en de klassen terug.



Handschoenen voorzien van een CE-merk beantwoorden aan de algemene vereisten volgens de Europese Verordening EU 2016/425 en volgens de Europese normen zoals aangegeven via de pictogrammen. De informatie in dit document is bedoeld de drager te helpen bij het correct gebruik van zijn persoonlijke veiligheidsuitrusting.

A. ALGEMENE WAARSCHUWINGEN BIJ GEBRUIK VAN HANDSCHOENEN: Bij gebruik van gegrepen te worden door bewegende machine onderdelen, mogen geen handschoenen worden ingezet. Dat geldt zeker als de schuurweerstand van de handschoenen hoger is dan klasse 1 (derde cijfer bij de hamer).

1) OPSLAG Bewaar handschoenen in een koele en droge plaats, buiten het rechtstreekse bereik van zonlicht, hittestraling of chemicaliën.

2) AFVAL - VERWIJDEREN Gebruikte handschoenen kunnen vervuild zijn met besmettelijke stoffen of andere gevaarlijke materialen. Respecteer bij het wegwerpen de plaatselijke reglementering.

3) REINIGEN EN ONDERHOUD Dit type handschoen dient bij voorkeur droog gereinigd te worden met een borsteltje. Wasfen of chemisch reinigen kan leiden tot een wijziging van de eigenschappen, waarvoor door de fabrikant geen verantwoordelijkheid kan opgenomen worden.

4) MATEN: BEPALEN CORRECTE MAAT

Table with 3 columns: Handschoenmaat, Past voor hand met omvang tot, Lengte handschoen

Table with 3 columns: Klasse, Smalste diameter van de pin die opgenomen kan worden

B. SPECIEFIEKE BESCHERMING

Hieronder vindt u voor de verschillende risicogroepen de verklaring van het pictogram en de klassen. Waar van toepassing vindt u ook specifieke waarschuwingen voor het betrokken risico.

1) MECHANISCHE RISICO'S EN 388

De resultaten zijn gemeten op de handpalm van de handschoenen. Indien van toepassing, dient er op gelet te worden dat bij meermalige handschoenen de prestatie niveaus niet noodzakelijk staan op de buitenste laag.

Table with 2 columns: A=abrasie/schuurweerstand, B=sniijweerstand, C=scheurweerstand, D=prk/perforatieweerstand, E=sniijweerstand van A tot F

Voor materialen die een mes bot maken, is het resultaat voor de coupepet indicatief, terwijl het TDM-resultaat de referentie is.

2) THERMISCHE RISICO'S (KOUDE) EN 511

Bescherming tegen deze risico's is te herkennen aan onderstaand pictogram op de handschoen of de dispenser.

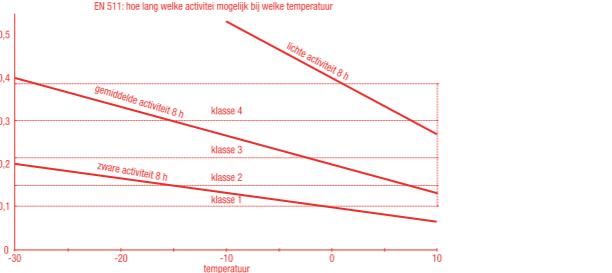


Table with 2 columns: X=convectieve koude, Y=contactkoude, Z=waterdichtheid

Hou er rekening mee dat bij meermalige handschoenen de resultaten niet noodzakelijk slaan op de buitenlaag. Zij slaan op de volledig laagopbouw.

3) THERMISCHE RISICO'S (HITTE) EN 407

Bescherming tegen deze risico's is te herkennen aan onderstaand pictogram op de handschoen of de dispenser.

Table with 2 columns: A=brandgedrag, B=contactwarme, C=convectiehitte, D=stralingswarme, E=laspatten, F=gsmolten metaal

4) LASSEN EN 12477

Bescherming tegen deze risico's is te herkennen aan onderstaand pictogram. Deze handschoenen zijn alleen bestemd voor droge toepassingen.

Table with 2 columns: EN 12477:2001 type A, EN 12477:2001 type B

Handschoenen die voldoen aan de norm EN 12477 moeten aan onderstaande minimumeisen voldoen

Table with 4 columns: Code, Chemische Stoff, CAS-nummer, Doorbraaktijd, Index

a) Eigenschappen:

Deze norm beschrijft risico's die gepaard gaan met laswerkzaamheden en daarbij gerelateerde taken (slijpen, schuren, etc.).

b) Waarschuwingen:

Er bestaat op dit moment geen gestandaardiseerde methode voor het detecteren van doordringing van UV-straling in materialen gebruikt voor handschoenen, maar door de huidige productiemethoden bieden lashandschoenen normaal gezien weerstand tegen doordringing van deze UV-straling.

5) CHEMISCHE & MICROBIOLOGISCHE RISICO'S EN ISO 374

Deze handschoenen bieden bescherming tegen vloeistoffen en microbiologische gevaren (EN ISO 374). Bij het werken met chemicaliën moet altijd eerst de toepasbaarheid met deze stoffen gecontroleerd worden omdat de omstandigheden en de werkplek kunnen verschillen van de typekeuring.

degradatie veroorzaakt door chemisch contact enz. kunnen de actuele gebruikstijd significant verminderen. Voor corrosieve chemicaliën kan degradatie de belangrijkste factor zijn om rekening mee te houden bij de selectie van chemisch bestendige handschoenen.

Table with 2 columns: Type A: minstens een doorbraaktijd van tenminste 30 minuten, Type B: minstens niveau 2 voor minstens 3 chemicaliën, Type C: minstens niveau 1 voor minstens 1 chemisch product

Biedt bescherming tegen bacteriën en schimmels

Biedt bescherming tegen bacteriën, schimmels en virussen. Als het pictogram EN 374-5:2016 is toegevoegd, wordt de bescherming tegen deze risico's is te herkennen aan onderstaand pictogram op de handschoen of de dispenser.

Hou er rekening mee dat bij meermalige handschoenen de resultaten niet noodzakelijk slaan op de buitenlaag. Zij slaan op de volledig laagopbouw.

De permeatie van chemicalen doorheen het handschoenmateriaal wordt bepaald door het meten van de doorbraaktijd (D.B.T.). Deze resultaten zijn bekomen onder laboratoriumomstandigheden en weerspiegelen niet de werkelijke duur op de werkplek.

Table with 4 columns: Code, Chemische Stoff, CAS-nummer, Doorbraaktijd, Index

Uittrekken van verontreinigde handschoenen.

Er circuleren 2 methodes voor het correct uittrekken van verontreinigde handschoenen. Bij beide is het cruciaal om de blote huid niet aan te raken met bevulde handschoenen.

C. CERTIFICAT

Het EU-type onderzoek is uitgevoerd door CTC, 75 Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07 France, NB 0075.

MODE D'EMPLOI

FR

Ceci est un manuel général pour des gants. Vérifiez sur le gant ou le distributeur à quelles propriétés votre gant répond.



Conformité au Règlement UE 2016/425

Taille du gant

Consultez le manuel pour des informations détaillées

Pictogrammes qui présentent le type de risque

Norme selon laquelle le gant a été testé

Classes qui indiquent les niveaux de protection contre les risques

Des gants pourvus d'un marquage CE répondent aux exigences générales posées selon le Règlement Européen UE 2016/425 et les normes européennes indiquées via les pictogrammes.

Les résultats obtenus sont consécutifs aux tests réalisés dans des conditions de laboratoire. Il faut souligner que les conditions réelles d'utilisation ne peuvent être reproduites.

A. AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX POUR L'UTILISATION DE GANTS :

Des gants ne peuvent être utilisés en cas de risque d'être happé par des pièces en mouvement de la machine. Cela s'applique certainement si la résistance au déchirement des gants est supérieure à la classe 1 (troisième chiffre près du marceau).

1) STOCKAGE

Conservez des gants dans un endroit sec et frais, à l'abri de la lumière directe du soleil, des rayons chauds ou des produits chimiques.

2) ÉLIMINATION DES DÉCHETS

Les gants usagés risquent d'être contaminés par des agents infectieux ou d'autres matières dangereuses. Pour l'élimination, respectez la réglementation locale.

3) NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Ce type de gant doit de préférence être nettoyé à sec avec une brosse. Le lavage ou le nettoyage à sec peut engendrer une modification des propriétés, modification dont le fabricant ne pourra assumer la responsabilité.

4) TAILLES : CHOIX DE LA TAILLE CORRECTE

Table with 3 columns: Taille de gant, Adaptée à une main d'une circonférence, Longueur gant

5) DEXTERITÉ :

Table with 3 columns: Classe, Diamètre le plus fin de la tige qui peut être saisi.

B. PROTECTION SPÉCIFIQUE

Veillez trouver ci-dessous l'explication du pictogramme et les classes pour les différents groupes de risques. Le cas échéant, vous trouverez également des avertissements spécifiques pour le risque en question.

1) RISQUES MÉCANIQUES EN 388

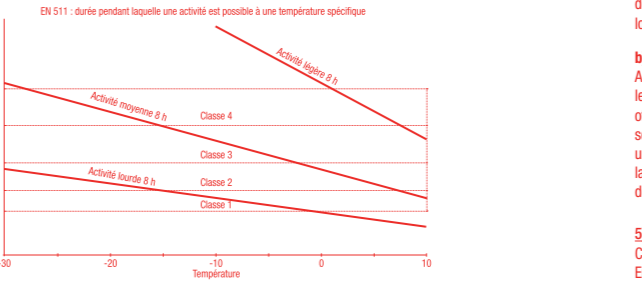
Les résultats sont mesurés sur la paume des gants. Le cas échéant, il faut savoir qu'avec des gants multicouches, les niveaux de prestations ne se rapportent pas nécessairement à la couche extérieure.

Table with 2 columns: A=résistance à l'abrasion, B=résistance à la coupe, C=résistance au déchirement, D=résistance à la perforation, E=résistance à la coupe de A à F

Pour les matériaux qui émoussent une lame, le résultat du Coup-test est indicatif, alors que le résultat TDM est la référence.

2) RISQUES THERMIQUES (FROID) EN 511

La protection contre ces risques est identifiable au pictogramme ci-dessous sur le gant ou le distributeur.



5) RISQUES CHIMIQUES ET MICROBIOLOGIQUES EN ISO 374

Ces gants offrent une protection contre les liquides et les dangers microbiologiques (EN ISO 374). En travaillant avec des produits chimiques, il faut toujours commencer par vérifier l'adéquation des gants avec ces produits.

Le cas échéant, vous trouverez également des avertissements spécifiques pour le risque en question.

3) RISQUES THERMIQUES (CHALEUR) EN 407

La protection contre ces risques est identifiable au pictogramme ci-dessous sur le gant ou le distributeur. Ces gants sont uniquement destinés à des applications sèches.

Table with 2 columns: A=comportement au feu, B=chaleur de contact, C=chaleur convective, D=chaleur rayonnante, E=projections de soudure, F=métal en fusion

Dans le cas de gants multicouches, le niveau de performance ne se réfère pas nécessairement à la couche extérieure. Il se réfère à l'ensemble multicouche.

4) SOUDURE EN 12477

La protection contre ces risques est identifiable au pictogramme ci-dessous. Ces gants sont uniquement destinés à des applications sèches.

Table with 2 columns: EN 12477:2001 type A, EN 12477:2001 type B

Des gants qui répondent à la norme EN 12477 doivent satisfaire aux exigences minimales reprises ci-dessous

Table with 4 columns: EN 12477, Type, Type A, Type B

* Dexterité (dexterity) : niveaux de prestations - test de la dextérité (1-5)

a) Caractéristiques:

Cette norme décrit les risques liés aux travaux de soudure et les tâches associées (meuler, poncer, etc.). Des gants de soudage doivent protéger la main et le poignet contre de petites projections de métal en fusion.

Les gants de type A ont une faible sensibilité des doigts, mais des niveaux de prestations plus faibles (recommandés lorsqu'une sensibilité élevée des doigts est requise, comme dans le cas des soudures TIG).

b) Avertissements:

À l'heure actuelle, il n'existe pas de méthode standard pour la détection de l'infiltration des rayons UV dans les matériaux utilisés pour les gants, mais grâce aux méthodes de production actuelles, les gants de soudage offrent normalement une résistance contre l'infiltration de ces rayons UV.

Les résultats de la dégradation indiquent le changement de la résistance à la perforation après l'exposition au produit chimique de provocation. La protection contre ces risques est identifiable aux pictogrammes ci-dessous.

Table with 2 columns: EN ISO 374-1:2016 type A, EN ISO 374-5:2016

Offre une protection contre les bactéries, les moisissures et les virus. Si le pictogramme EN 374-5 n'est pas accompagné du texte "VIRUS", aucune protection contre les virus n'est garantie.

La perméation des produits chimiques à travers le matériau des gants est déterminée en mesurant le temps de passage.

Ces résultats sont obtenus en laboratoire et ne reflètent pas la durée réelle sur le lieu de travail. Tenez compte du fait que ces produits chimiques ne sont pas testés dans des mélanges. Par conséquent, ils ne peuvent pas être utilisés pour des mélanges en raison d'interactions inconnues.

Table with 4 columns: Code, Substance chimique, Numéro CAS, Code, Chemische Stoff, Numéro CAS

Enlever de gants contaminés.

Il existe 2 méthodes pour enlever correctement des gants contaminés. Pour les deux, il est crucial de ne pas toucher la peau nue avec des gants contaminés.

Pour des gants plus ajustés, la méthode ci-dessus ne fonctionne pas. Retirez le premier gant en saisissant le bord roulé sans toucher la peau. Retournez le gant à l'envers sur votre main.

C. CERTIFICAT

L'examen CE ou UE de type A est effectué par CTC, 75 Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07 France, NB 0075.

www.safetywarrior.com

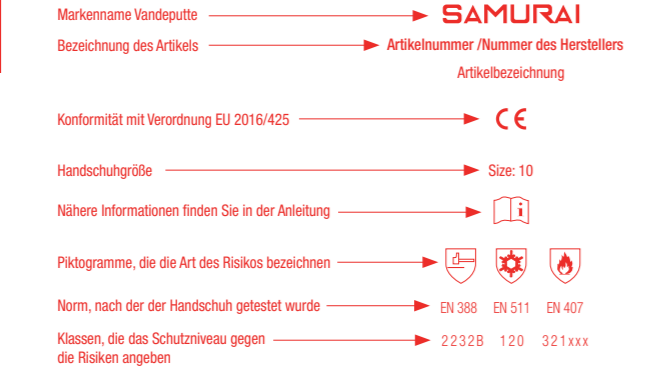
Samurai® is a registered trademark of Vandeputte. H.L.G.A. CC, GD, GK, Z/1. Vandeputte Binnersteenweg 160 - BE-2530 Boechout - Belgium. Tel.: 00 32 3 460 04 60 - Fax: 00 32 3 460 03 33 - info@vdp.com



GERBRAUCHSANWEISUNG

DE

Hierbei handelt es sich um eine allgemeine Anleitung für Handschuhe. Kontrollieren Sie auf dem Handschuh oder Spender, welche Eigenschaften Ihr Handschuh erfüllt. Nachstehend finden Sie die Bedeutung der verschiedenen Piktogramme und Klassen.



Handschuhe mit einer CE-Kennzeichnung erfüllen die allgemeinen Anforderungen, die gemäß der Europäischen Verordnung EU 2016/425 und den auf den Piktogrammen angegebenen europäischen Normen. Die Informationen in dieser Gebrauchsanweisung sollen dem Handschuhträger bei der ordnungsgemäßen Verwendung seiner persönlichen Schutzausrüstung helfen. Die erzielten Ergebnisse basieren auf unter Laborbedingungen durchgeführten Tests. Es muss darauf hingewiesen werden, dass die Bedingungen einer praktischen Anwendung im Laborversuch nicht exakt simuliert werden können. Die tatsächlichen Leistungen am Arbeitsplatz werden auch von anderen Faktoren wie Temperatur, Abriebfestigkeit, Zersetzung und dem Gleichgewicht beeinflusst. Auch hier trägt wiederum der Benutzer und nicht der Hersteller die Verantwortung, wenn zu entscheiden ist, ob der gewählte Handschuh für den gewünschten Zweck geeignet ist.

A. ALLGEMEINE WARNHINWEISE FÜR DIE VERWENDUNG VON HANDSCHUHEN: Besteht die Gefahr, dass Sie von einer Maschine mit beweglichen Teilen erfasst werden, so dürfen Sie die Handschuhe nicht benutzen. Das gilt in jedem Fall, wenn die Weiterreißfestigkeit der Handschuhe höher ist als Klasse 1 (dritte Ziffer beim Hammer). Handschuhe mit einem Baumwoll- oder unbeschichteten Rücken bieten nur einen teilweisen Schutz der Hand. Bei der Herstellung unserer Handschuhe wurde größte Sorgfalt auf die Verarbeitung unschädlicher und neutraler Materialien verwendet. Es wird allerdings darauf hingewiesen, dass bei sehr empfindlichen Personen Hautreizungen nicht ausgeschlossen werden können. Wenden Sie sich in solchen Fällen an einen Arzt und holen Sie fachlichen Rat bei Ihrem Lieferanten ein.

Latexhandschuhe können bei Personen, die überempfindlich gegen Latexproteine sind, allergische Reaktionen verursachen. Beachten Sie den Warnhinweis auf der kleinsten Verpackungseinheit. Sowohl neue als auch gebrauchte Handschuhe müssen vor Gebrauch sorgfältig auf Beschädigungen kontrolliert werden. Sie dürfen bei Feststellung von Mängeln nicht verwendet werden. Handschuhe dürfen nicht verschmutzt aufbewahrt werden, sondern müssen vor dem Ausziehen, sofern dies keine Gefahr darstellt, bestmöglich gereinigt werden.

1.1 LAGERUNG: Lagern Sie die Handschuhe kühl und trocken, sowie außerhalb der Einwirkung von Sonnenlicht, Wärmestrahlung oder Chemikalien. Von Ozon- und Zündquellen fernhalten.

2.2 ABFALL - ENTSORGUNG: Gebrauchte Handschuhe können mit infektiösen oder anderen gefährlichen Stoffen verschmutzt sein. Bitte entsorgen Sie diese gemäß den örtlichen behördlichen Bestimmungen.

3.1 REINIGUNG UND PFLEGE: Handschuhe dieses Typs müssen vorzugsweise trocken mit einer Bürste gereinigt werden. Waschen oder chemisch Reinigen kann zu einer Änderung der Eigenschaften führen, wofür der Hersteller keine Haftung übernimmt. Chemisch verschmutzte Handschuhe sollten nicht gewaschen oder chemisch gereinigt werden, da nach dem Waschen/Reinigen nicht garantiert werden kann, dass der chemische Widerstand anschließend genauso ist, wie im Neuzustand. Chemisch verschmutzte Handschuhe müssen rechtzeitig ersetzt werden und dürfen nicht wiederverwendet werden. Siehe auch „Entsorgung“.

4) GRÖSSE: KORREKTE GRÖSSE BESTIMMEN

Table with 3 columns: Handschuhgröße, Passt für Hand mit Umfang bis, Länge des Handschuhs. Rows 6-12.

Table with 3 columns: Klasse, Schmalster Durchmesser des Stiffs, der aufgenommen werden kann. Rows 1-5.

B. SPEZIELLE SCHUTZERFORDERNISSE: Nachstehend finden Sie die Erläuterung der Piktogramme und Klassen für die verschiedenen Risikogruppen. Falls zutreffend, finden Sie für das entsprechende Risiko auch spezielle Warnhinweise.

1) MECHANISCHE RISIKEN EN 388

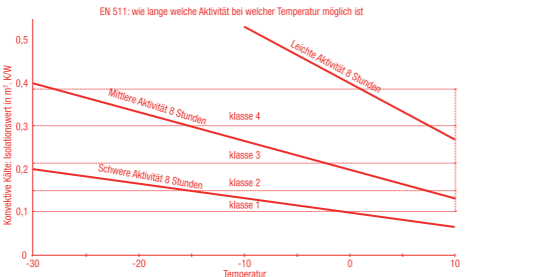
Die Testresultate stammen aus den Handflächenbereichen der Handschuhe. Falls zutreffend muss darauf geachtet werden, dass sich die Leistungsstufen bei mehrschichtigen Handschuhen notwendigerweise nicht auf die äußere Schicht beziehen.

A = Abriebfestigkeit von 0 bis 4; B = Schnittfestigkeit von 0 bis 5 (Schnitttest); C = Weiterreißfestigkeit von 0 bis 4; D = Perforationsfestigkeit von 0 bis 4; E = Schnittfestigkeit von A bis F (TDM-Test) (P) = mit oder ohne Aufprallschutz

Für Materialien, die ein Messer stumpf werden lassen, ist das Ergebnis des Schnitttests ausschlaggebend, wobei das TDM-Ergebnis die Referenz darstellt.

2) THERMISCHE RISIKEN (KÄLTE) EN 511

Der Schutz gegen diese Risiken ist an dem nachstehenden Piktogramm auf dem Handschuh oder Spender zu erkennen.



X = Konvektive Kälte von 0 bis 4; Y = Kontaktkälte von 0 bis 4; Z = Wasserdichtigkeit 0 oder 1. Bei Wasserdichtigkeit Klasse 0 sinkt der Isolationswert, wenn der Handschuh nass ist.

Bei mehrschichtigen Handschuhen beziehen die Leistungsstufen sich nicht notwendigerweise auf die äußere Schicht. Diese beziehen sich auf den gesamten Schichtaufbau.

3) THERMISCHE RISIKEN (HITZE) EN 407

Der Schutz gegen diese Risiken ist an dem nachstehenden Piktogramm auf dem Handschuh oder Spender zu erkennen. Diese Handschuhe sind nur für trockene Anwendungen vorgesehen.

A = Brennverhalten von 0 bis 4; B = Kontaktwärme von 1 oder 2 für das Brennverhalten sind für den Kontakt mit offener Flamme nicht geeignet; C = Konvektive Hitze von 0 bis 4; D = Strahlungswärme von 0 bis 4; E = Schweißspritzer von 0 bis 4; F = geschmolzenes Metall von 0 bis 4

Bei mehrschichtigen Handschuhen beziehen die Leistungsstufen sich nicht notwendigerweise auf die äußere Schicht. Diese beziehen sich auf den gesamten Schichtaufbau.

4) SCHWEISSEN EN 12477

Der Schutz gegen diese Risiken ist an dem nachstehenden Piktogramm zu erkennen. Diese Handschuhe sind nur für trockene Anwendungen vorgesehen.



Handschuhe gemäß EN 12477 müssen die folgenden Mindestanforderungen erfüllen.

Table with 4 columns: Code, Chemischer Stoff, CAS-Nummer, Durchdringungszeit. Rows A-M.

* Fingerempfindlichkeit (Dexterity): Leistungsstufen – Test der Beweglichkeit der Finger (1-5)

a) Eigenschaften: Diese Norm beschreibt Risiken bei Schweißarbeiten und damit zusammenhängende Aufgaben (Schleifen, Schmirgeln usw.). Schweißhandschuhe müssen Hand und Handgelenk schützen vor: kleinen Spritzern geschmolzenen Metalls, kurzen Kontakt mit kleinen Flammen, konvektive Hitze, Kontaktwärme, UV-Strahlung des Schweißbogens und mechanischen Gefahren.

b) Warnhinweise: Momentan gibt es keine standardisierte Methode zum Ermitteln der Durchdringung von UV-Strahlung durch Materialien, die für Handschuhe verwendet werden, aber mit den derzeitigen Produktionsmethoden bieten Schweißhandschuhe normalerweise Widerstand gegen Durchdringung dieser UV-Strahlen.

c. ZERTIFIKAT: Die EG- oder EU-Typprüfung wurde durchgeführt von CTC, 75 Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07 France, NB 0075.

5) CHEMISCHE & MIKROBIOLOGISCHE RISIKEN EN ISO 374

Diese Handschuhe bieten Schutz gegen Flüssigkeiten und mikrobiologische Risiken (EN ISO 374). Bei der Handhabung von Chemikalien ist erst die Zweckmäßigkeit zu prüfen, da die Bedingungen am Arbeitsplatz abweichen können.

6) REINIGUNG UND WARTUNG

Diese Handschuhe sollten bevorzugt gereinigt werden mit einer kleinen Bürste. Waschen oder trocknen kann zu einer Änderung der Eigenschaften führen, wofür der Hersteller keine Haftung übernimmt.

Chemisch verschmutzte Handschuhe sollten nicht gewaschen oder chemisch gereinigt werden, da nach dem Waschen/Reinigen nicht garantiert werden kann, dass der chemische Widerstand anschließend genauso ist, wie im Neuzustand.

der physikalischen Eigenschaften einen geringeren Widerstand bieten. Bewegungen, Hängenbleiben an rauen Oberflächen, Reibung, durch chemischen Kontakt verursachte Zersetzung usw. können die aktuelle Nutzungsdauer signifikant reduzieren. Bei korrosiven Chemikalien kann Zersetzung der wichtigste Faktor sein, der bei der Wahl chemisch beständiger Handschuhe zu berücksichtigen ist. Abbauresultate zeigen die Änderung der Durchstoßfestigkeit nach der Exposition gegenüber der Chemikalie an. Der Schutz gegen diese Risiken ist an den nachstehenden Piktogrammen zu erkennen.

Typ A: mindestens eine Durchdringungszeit von mindestens 30 Minuten für mindestens 6 Chemikalien; Typ B: mindestens Niveau 2 für mindestens 3 Chemikalien; Typ C: mindestens Niveau 1 für mindestens 1 chemisches Produkt; Bietet Schutz gegen Bakterien und Schimmel.

Bietet Schutz gegen Bakterien, Schimmel und Viren. Wenn das Symbol EN 374-5 nicht mit dem Text "VIRUS" versehen ist, ist kein Schutz vor Viren gewährleistet. Die Penetrationsbeständigkeit wurde unter Laborbedingungen beurteilt und bezieht sich nur auf die getesteten Proben.

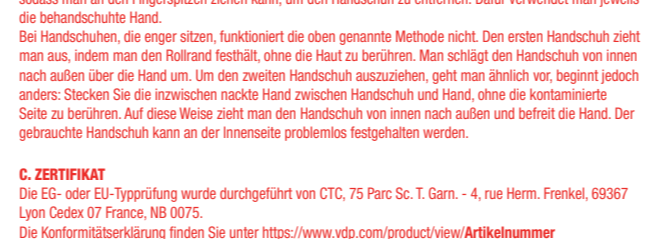
Die Permeation von Chemikalien durch das Handschuhmaterial wird durch Messen der Durchgangszeit bestimmt. Diese Ergebnisse werden im Labor ermittelt und spiegeln nicht die tatsächliche Dauer am Arbeitsplatz wider. Beachten Sie, dass diese Chemikalien nicht in Gemischen getestet werden. Daher können sie aufgrund unbekannter Wechselwirkungen nicht für Mischungen verwendet werden.

Table with 4 columns: Code, Chemischer Stoff, CAS-Nummer, Durchdringungszeit. Rows A-M.

Die Permeation von Chemikalien durch das Handschuhmaterial wird durch Messen der Durchgangszeit bestimmt. Diese Ergebnisse werden im Labor ermittelt und spiegeln nicht die tatsächliche Dauer am Arbeitsplatz wider. Beachten Sie, dass diese Chemikalien nicht in Gemischen getestet werden. Daher können sie aufgrund unbekannter Wechselwirkungen nicht für Mischungen verwendet werden.

7) WÄRMERISIKEN (KÄLTE) EN 511

Der Schutz gegen diese Risiken ist an dem nachstehenden Piktogramm auf dem Handschuh oder Spender zu erkennen.



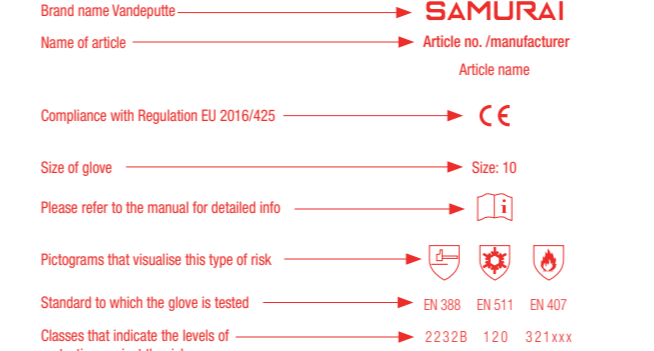
8) CHEMISCHE & MIKROBIOLOGISCHE RISIKEN EN ISO 374

Diese Handschuhe bieten Schutz gegen Flüssigkeiten und mikrobiologische Risiken (EN ISO 374). Bei der Handhabung von Chemikalien ist erst die Zweckmäßigkeit zu prüfen, da die Bedingungen am Arbeitsplatz abweichen können.

Chemisch verschmutzte Handschuhe sollten nicht gewaschen oder chemisch gereinigt werden, da nach dem Waschen/Reinigen nicht garantiert werden kann, dass der chemische Widerstand anschließend genauso ist, wie im Neuzustand.

INSTRUCTIONS FOR USE ENG

This is a general guide for gloves. Check on the glove or the dispenser which properties your glove has. Below you will find the meaning of the various pictograms and the classes.



Gloves that have a CE marking comply with the general requirements according to European Regulation EU 2016/425 and according to the European standards as indicated by the pictograms.

The information in this document is intended to help the wearer as to the correct use of personal safety equipment. The results achieved are the result of tests carried out under laboratory conditions. It should be noted that the actual conditions of use cannot be imitated. The actual performance in the workplace will be influenced by other factors such as temperature, abrasion, degradation and so on. It is the responsibility of the user and not of the manufacturer to determine whether the selected gloves are suitable for their desired purpose.

A. GENERAL WARNINGS FOR USING GLOVES: If there is a danger of being entangled in moving machine parts, gloves should not be worn. That certainly applies if the resistance to tearing of the gloves is greater than class 1 (third digit by the hammer).

Gloves with a cotton or uncoated back, offer only partial protection for the hand. Care was taken in the design of our gloves to ensure that the materials used would not cause harm to the skin. However, it should be noted that persons with extremely sensitive skin might experience some irritation. Consult a doctor in such cases and contact your supplier for expert advice.

Latex gloves may cause allergic reactions in persons who are sensitive to latex proteins. Please note the warning on the smallest packaging unit.

Both new and used gloves must be carefully checked before use for any damage and should not be used if defects are discovered. Gloves should not be taken off if they are dirty or contaminated but, assuming that this would not entail any danger, should be cleaned as much as possible before you remove them.

1) STORAGE: Keep gloves in a cool and dry place, away from direct sunlight, radiant heat or chemicals. Avoid contact with ozone and ignition sources.

2) WASTE - REMOVAL: Used gloves may be contaminated with infectious substances or other hazardous materials. Obey local regulations when disposing of the gloves.

3) CLEANING AND MAINTENANCE: This type of glove should preferably be cleaned dry with a small brush. Washing or dry cleaning may lead to a change in the properties of the material, for which no responsibility by the manufacturer may be accepted. Chemically contaminated gloves should certainly not be washed or chemically cleaned, because after washing/dry cleaning it cannot be guaranteed that the chemical resistance will be the same as when they are new. Chemically contaminated gloves must be replaced in good time and not be reused. See also "Removal".

4) SIZES: SPECIFY CORRECT SIZE

Table with 3 columns: Glove size, Fits hand measuring up to, Length of glove. Rows 6-12.

Table with 3 columns: Class, Smallest diameter of the pin that can be picked up. Rows 1-5.

B. SPECIFIC PROTECTION

Below you will find an explanation of the pictogram and the classes for the different risk groups. Where applicable, you will also find specific alerts for the risk involved. 0 = the minimum level was not reached; X = the relevant test was not carried out.

1) MECHANICAL RISKS EN 388

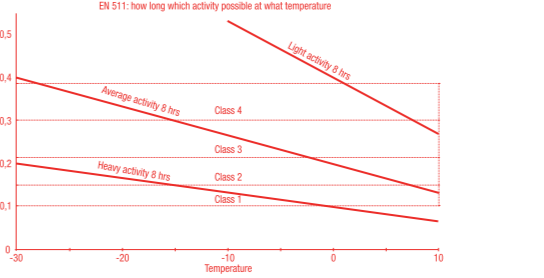
The results are measured on the palm of the glove. In the case of a multi-layered glove, the result does not necessarily refer to the outer layer.

A = resistance to abrasion from 0 to 4; B = resistance to cutting from 0 to 5 (coupetest); C = resistance to tearing from 0 to 4; D = resistance to puncture from 0 to 4; E = resistance to cutting from A to F (TDM test) (P) = impact protection (optional test)

For materials that will blunt a knife, the result for the cutting test is indicative, whereas the TDM result is the reference.

2) THERMAL RISKS (COLD) EN 511

Protection against these risks can be recognised by the following pictogram on the glove or the dispenser.



X = convective cold from 0 to 4; Y = contact cold from 0 to 4; Z = water penetration 0 or 1. In the case of class 0 impermeability, the insulation value will drop when the glove is wet.

Please note that in the case of multi-layered gloves, the performance level does not necessarily refer to the outer layer. They refer to the full structure layer.

3) THERMAL RISKS (HEAT) EN 407

Protection against these risks can be recognised by the following pictogram on the glove or the dispenser. These gloves are only intended for dry applications.

A = burning behaviour from 0 to 4. Gloves with Class 1 or 2 for reaction to fire are not suitable for contact with open flame. B = contact heat from 0 to 4; C = convective heat from 0 to 4; D = radiant heat from 0 to 4; E = small splashes of molten metal from 0 to 4; F = large quantities of molten metal from 0 to 4.

Please note that in the case of multi-layered gloves, the performance level does not necessarily refer to the outer layer. They refer to the full structure layer.

4) WELDING EN 12477

Protection against these risks can be recognised by the following pictogram. These gloves are only intended for dry applications.



Gloves that meet standard EN 12477 must meet the following minimum requirements

Table with 4 columns: EN 12477, Type, Type A, Type B. Rows EN 420, EN 1149-2, EN 388, EN 407.

* Dexterity: Performance levels - testing the mobility of the fingers (1-5)

a) Properties:

This standard describes risks associated with welding and related tasks (grinding, sanding, etc.). Welding gloves serve to protect the hand and wrist against: small spatters from molten metal, short contact with small flames, convection heat, contact heat, UV radiation from the electric arc and mechanical hazards.

b) Warnings:

There is currently no standardised method for detecting the penetration of UV radiation into materials used for gloves, but by the current production methods welding gloves normally offer resistance against penetration of this UV radiation. Gloves for use with arc welding provide no protection against electric shocks caused by defective material or contact with live parts (in this case, insulating gloves must be used in accordance with EN 60903). Moreover, the electric insulation is reduced when the gloves are wet, dirty or soaked with sweat, which can increase the risk.

5) CHEMICAL AND MICROBIOLOGICAL RISKS EN ISO 374

These gloves provide protection against liquids and microbiological hazards (EN ISO 374). When working with chemicals, always check the suitability of the gloves for contact with such substances, because conditions in the workplace can differ from the standard sampling.

Chemical resistance is only assessed under laboratory conditions on samples from the palm of the hand and only refer to the tested chemical product. It can vary if the chemical product is used in a mixture.

In use, gloves can be less resistant to hazardous chemicals because of a change in physical properties. Movements, being snagged on rough surfaces, rubbing, degradation caused by chemical contact, etc. can significantly reduce the actual length of use. For corrosive chemicals, degradation can be the main factor to be borne in mind when selecting gloves for their resistance to chemicals.

Table with 2 columns: Chemical Substance, CAS Number. Rows A-M.

The permeation of chemicals through the glove material is determined by measuring the breakthrough time (BT). These results are obtained in laboratory circumstances and do not reflect the actual duration on the workplace. Take into account that these chemicals are not tested in mixtures. Therefore they can't be used for mixtures due to unknown interactions.

Table with 2 columns: Code, Chemical Substance, CAS Number. Rows A-M.

Table with 2 columns: Code, Chemical Substance, CAS Number. Rows A-M.

c. CERTIFICATE

The EC or EU type examination is carried out by CTC, 75 Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07 France, NB 0075.

d. Declaration of Conformity

The Declaration of Conformity can be found at https://www.vdp.com/product/view/article number

- NL GEBRUIKSAANWIJZING; FR MODE D'EMPLOI; DE GERBRAUCHSANWEISUNG; EN INSTRUCTIONS FOR USE; HANDSCHOENEN; GANTS; HANDSCHUHE; GLOVES

www.safetywarrior.com

Samurai® is a registered trademark of Vandeputte

Vandeputte; Binnensteenweg 160 - BE-2530 Boechout - Belgium; Tel.: 00 32 3 460 04 60 - Fax: 00 32 3 460 03 33 - info@vdp.com